Blue mrHandsfree Luxe

MANUAL

Bluetooth Wireless Headset

www.mrhandsfree.com

GB F NL D E I GR DK

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

declare, that the following equipment:

Product Name:	BLUE LUXE
Product Type:	Bluetooth® headset

Is in conformity with the Directions of the European Union
EC R&TTE Directive 1999/5/EC

Conformity of the Bluetooth® headset with the above-mentioned directions is guaranteed by the CE-symbol.

CE

CONTENTS

GETTING STARTED 2
PAIRING THE HEADSET 3
MAKING AND ANSWERING / ENDING CALLS 4
TRANSFERRING CALLS 4
CONNECTING WITH A PC OR PDA 4
ADJUST THE VOLUME 5
TROUBLE SHOOTING 5
BLUETOOTH® 5

GETTING STARTED

CHARGING THE BATTERY

The mr Handsfree Blue LUXE headset comes with a rechargeable battery included. For first time use, it takes about 24 hours to fully charge the battery. Afterwards, it takes about 2 hours to fully charge the battery. When the battery is fully charged, the talk time is 5 hours, and the stand-by time will be about 120 hours. The best performance of the Blue LUXE battery is achieved by charging and discharging the unit completely for 3 times.

Plug the Travel Charger (5) into an AC outlet. --> Connect the adapter (4) into the headset (3) as shown in the picture. Gently press the adapter until it **clicks** into place. --> The red indicator (1) on the headset will light up. --> When the battery is fully charged, the red indicator (1) on the headset will turn off and the blue indicator (1) will turn on.

MAIN FUNCTIONS MULTIFUNCTIONAL BUTTON & RED/BLUE LED INDICATOR

MF-Button (2):

- Power on/off
- Answer / end / transfer calls / voice dialing / redial
- Pairing

Red/Blue LED indicator (1):

Headset action	Red/Blue indicator
During pairing	Blue LED lights up constantly
Pairing successful	Blue LED starts flashing every 5 seconds
Standby-mode	Blue LED flashes every 5 seconds
Battery under charging	Red LED lights up constantly
Battery charged	Red LED turns off and blue LED turns on

TURNING THE HEADSET ON/OFF

To turn the headset on:

Press and hold the MF- button (2) for 4 seconds. --> You will hear 1 short tone and the blue indicator (1) of the headset flashes. --> The headset is now turned on.

To turn the headset off:

Press and hold the MF-button (2) for 4 seconds. --> You will hear 1 short tone and the blue indicator (1) of the headset lights up 2 times shortly. --> The headset is now turned off.

PAIRING THE HEADSET

You are required to pair the Blue LUXE headset with your mobile phone once before using it.
Each Blue LUXE headset has a default PIN-code **0000** for pairing, which is stored in its internal memory. You are usually required to enter the PIN-code **0000** in a pairing process with a Bluetooth® mobile phone or other devices; however it depends on the kind of Bluetooth® device that the headset is connected to.

The Blue LUXE headset must be turned off before initiating pairing. --> Press and hold the MF-button (2) until the blue indicator (1) lights up constantly. --> The headset is now ready for pairing. --> Initiate the pairing process on your Bluetooth® mobile phone to pair with the Blue LUXE headset. (Refer to the manual of your mobile phone.) --> Select **Blue LUXE** out of the list with found devices on your mobile phone. --> You will be asked to enter the PIN-code to complete pairing, enter **0000** and confirm it. --> When the pairing has been successful, the blue indicator (1) of the headset will flash every 5 seconds.

Note:
1. If the Blue LUXE headset is not in pairing mode, your mobile phone won't find the headset. Please set the headset into pairing mode before letting your mobile phone search for the headset.
2. If no pairing is possible for a period of time (approx. two minutes), the headset will automatically leave pairing mode. You may need to start all over again.
3. Paired devices remain paired even when:
    - One of the devices is not turned on.
    - A service connection is interrupted or the service stopped.
    - One or both devices are rebooted.

CONNECTION

In some cases the Blue LUXE can be disconnected from your phone and you will need to restore the connection.
- If the Blue LUXE has been switched off: Switch on the power and press the MF-button (2) for 1 second.
- If the mobile phone has been switched off: Turn on the mobile phone and restore the connection via the phone's menu.
- If one of the two devices has been out of range: Make sure that both devices are within working range and press the MF-button (2) once.

Note:
For all mobile phone types, it is recommended to set "Trust" or "Authorized" for Blue LUXE in the Bluetooth® menu of your mobile phone. Please refer to the manual of your mobile phone for more detailed information.

DISCONNECTION

You can disconnect the headset from your phone when, for example, you want to use another Bluetooth® device with your phone. The Blue LUXE can be disconnected in the following ways:
1. Switch off the headset.
2. Disconnect the headset in the phone's menu.
3. Move the phone more than 10 meters away from the headset.

MAKING AND ANSWERING / ENDING CALLS

Once the Blue LUXE headset is successfully paired with your mobile phone, you can use it to make and receive calls. The Blue LUXE headset can be used with voice dialing and redial if your mobile phone supports this feature. (Please check the manual of your mobile phone).

MAKING CALLS

Using voice dialing:

Press the MF-button (2), wait for a beep and say the name of the person you want to call. --> Press the MF-button (2) again to cancel voice dialing.

Using the phone keys to make a call:

Enter and dial the number on the mobile phone as you normally do. --> Once the call has been set up, the sound will be transmitted to your headset automatically.

Redial:

Press and hold the MF-button (2) for 4 seconds to redial the last number you called.

ANSWERING / ENDING CALLS

When the Blue LUXE headset is turned on and there is an incoming call, you will hear a musical tone. --> Press the MF-button (2) to answer the call --> End the call by pressing the MF-button again (2).

When the headset is turned off, first accept the call on your mobile phone, then press and hold the MF-button (2) for 5 seconds to turn the headset on. --> Then press the MF-button (2) again to accept the connection with the headset.

Note:

Due to the different design of some mobile phones, an auto-disconnect may happen even when the Blue LUXE headset is turned on. In that case, the headset won't ring when there is an incoming call. Press the MF-button (2) for 1 sec. to reconnect the headset with your mobile phone for an incoming call.

TRANSFERRING CALLS

To transfer a call to the mobile phone & back:

Press and hold the MF-button (2) until you hear a beep to transfer the call to the mobile phone while talking on the headset. The headset will be disconnected. --> If you want to transfer the call back to the headset, press the MF-button (2) again until you hear a beep. Some mobile phones ask for an extra confirmation to make the connection.

CONNECTING WITH A PC OR PDA

You are allowed to connect the Blue LUXE headset with a Bluetooth® enabled PC or PDA that is supported with headset and/or handsfree profiles. Please refer to the user manual of your Bluetooth® enabled PC or PDA for setup information.

ADJUST THE VOLUME

You can increase/decrease the volume by increasing/decreasing the volume of your mobile phone. The volume of your Blue Luxe headset will be adjusted automatically. Consult your mobile phone's manual for more information.

TROUBLE SHOOTING

1. There is no red indication while charging the battery (even if the Blue LUXE headset is connected to the charger).	• For first time use, it could be that the battery capacity is too low. It could take some time accordingly before the red indicator lights up. • When the headset has not been used for some time or when the battery of the headset is empty, it could also take some time before the red indicator lights up.
2. No sound contact between the Blue LUXE headset and other devices.	• Make sure that the two devices are paired. • Make sure that the headset is turned on. • Make sure that the two devices are within a working range (10 m). • Make sure that your mobile phone is within signal strength. • Some Bluetooth® mobile phones can support only one Bluetooth® headset. Disconnection may happen when there is more than one headset paired with your mobile phone.
3. Several Bluetooth® devices appear on my mobile phone while searching the Blue LUXE headset.	Most Bluetooth® enabled mobile phones with Bluetooth® function activated can search for more than one Bluetooth® device within operative range. The headset will appear as "Blue LUXE" on your mobile phone after having been found by your mobile phone.
4. There is a disturbance noise coming from the Blue LUXE headset.	The performance of the headset will be affected by two factors: • Whether your mobile phone is in a good signal area. If your mobile phone is in weak signal area, you won't hear clearly with the headset. • Whether it is in the operative range (10 m). The headset will automatically try to reconnect within 90 seconds (this depends on your mobile phone).

BLUETOOTH®

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TE-Group NV is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TABLE DES MATIÈRES

MISE EN ROUTE 2
ASSOCIATION DE L'OREILLETTE 3
APPELER ET RÉPONDRE / TERMINER DES APPELS 4
TRANSFÉRER UN APPEL 4
RÉGLAGE DU VOLUME 4
CONNECTER AVEC UN PC OU PDA 5
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 5
BLUETOOTH® 6

MISE EN ROUTE

RECHARGER LA BATTERIE

L'oreillette mr Handsfree Blue LUXE est livrée avec une batterie rechargeable. La première fois, il faut 24 heures pour recharger entièrement la batterie. Ensuite, il faudra 2 heures pour recharger entièrement la batterie. Avec une batterie entièrement rechargée, la durée de conversation sera de 5 heures, et la durée de veille sera d'environ 120 heures. Pour garantir le meilleur fonctionnement de la batterie de l'oreillette Blue LUXE, charger et décharger 3 fois complètement l'appareil.

Branchez le chargeur secteur (5) dans une prise. --> Connectez l'adaptateur (4) avec l'oreillette (3), comme indiqué sur l'illustration. Enfoncez doucement l'adaptateur dans l'oreillette jusqu'à ce qu'un "**clic**" se fasse entendre. --> L'indicateur lumineux rouge (1) de l'oreillette s'allumera. --> Lorsque la batterie est totalement chargée, l'indicateur lumineux rouge (1) de l'oreillette s'éteint et l'indicateur lumineux (1) blue s'allume.

FONCTIONNALITÉS DU BOUTON MULTIFONCTIONS & DE L'INDICATEUR LUMINEUX ROUGE/BLEU

Bouton MF (2) :

- Allumer / éteindre
- Appels: répondre / raccrocher / transférer / numérotation vocale / répétition du dernier numéro
- Association (Pairing)

Indicateur lumineux rouge/bleu (1) :

Statut de l'oreillette	Indicateur lumineux rouge/bleu
Pendant l'association	L'indicateur lumineux bleu est allumé en continu
Association réussie	L'indicateur lumineux bleu commence à clignoter toutes les 5 secondes
Mode standby	L'indicateur lumineux bleu clignote toutes les 5 secondes
Batterie en cours de charge	L'indicateur lumineux rouge est allumé en continu
Batterie chargée	L'indicateur lumineux rouge s'éteint et l'indicateur lumineux bleu s'allume.

ALLUMER OU ÉTEINDRE L'OREILLETTE

Mise en route de l'oreillette

Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 4 secondes. --> Vous entendrez une tonalité courte et l'indicateur lumineux bleu (1) de l'oreillette commence à clignoter. --> L'oreillette est à présent allumée.

Extinction de l'oreillette

Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 4 secondes. --> Vous entendrez une tonalité courte et l'indicateur lumineux bleu

(1) de l'oreillette s'allume 2 fois brièvement. --> L'oreillette est à présent éteinte.

ASSOCIATION DE L'OREILLETTE

Vous devez associer l'oreillette Blue LUXE avec votre téléphone mobile avant de l'utiliser. Chaque oreillette Blue LUXE a un code PIN **0000** défaut pour associer, qui est stockée dans sa mémoire interne. Dans un processus d'association vous devez habituellement entrer le code PIN **0000** avec un téléphone mobile Bluetooth® ou tout autre appareil; cependant, cela dépend de la sorte de matériel Bluetooth® auquel l'oreillette est connectée.

L'oreillette Blue LUXE doit être éteinte avant le début du processus d'association. --> Appuyez sur le bouton MF (2) jusqu'à ce que l'indicateur lumineux bleu (1) soit allumé en continu. --> L'oreillette est alors prête à être associée. --> Lancez la procédure d'association entre votre téléphone mobile et l'oreillette Blue LUXE. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile). --> Sélectionnez **Blue LUXE** dans la liste des appareils détectés par votre téléphone mobile. --> Au moment où votre téléphone mobile vous demande d'entrer un code PIN, entrez le code **0000** et confirmez. -->Une fois le processus d'association terminé avec succès, l'indicateur lumineux bleu (1) de l'oreillette commence à clignoter toutes les 5 secondes.

Remarque :
1. Si l'oreillette Blue LUXE n'est pas en mode association, votre téléphone mobile ne trouvera pas l'oreillette. Mettez l'oreillette en mode association avant de commencer à rechercher l'oreillette avec votre téléphone mobile.
2. Si après une période d'environ 2 minutes, aucune association n'est possible, l'oreillette quittera automatiquement le mode association. Il est préférable de reprendre le processus d'association à zéro.
3. Les appareils associés restent associés même quand :
   - Un des appareils n'est pas allumé.
   - Une connexion de service est interrompue ou si le service est arrêté.
   - Un ou les deux appareils sont redémarrés.

CONNEXION

Parfois, la connexion Bluetooth® entre le Blue LUXE et votre téléphone mobile est rompue et vous devez rétablir la connexion.
- Quand le Blue LUXE a été débranché : Allumez l'oreillette et appuyez sur le bouton MF (2) pendant 1 seconde.
- Quand le téléphone mobile a été débranché : Allumez le téléphone mobile et rétablissez la connexion en utilisant le menu de votre téléphone.
- Quand l'un des deux appareils se trouve hors de portée : Assurez-vous que les deux appareils se trouvent dans la portée de 10 mètres et appuyez une fois sur le bouton MF (2).

Remarque:
Pour tous les types de téléphones mobiles, il est recommandé de sélectionner l'option « Accepté » ou « Autorisé » pour le Blue LUXE dans le menu Bluetooth® de votre téléphone mobile. Consultez le manuel de votre téléphone mobile pour des informations complémentaires.

DÉCONNECTER L'OREILLETTE DU TÉLÉPHONE MOBILE

Vous pouvez déconnecter l'oreillette de votre téléphone si vous voulez, par exemple, utiliser un autre appareil Bluetooth® avec votre téléphone. Le Blue LUXE peut être déconnecté de plusieurs façons, à savoir:
1. Éteindre l'oreillette.
2. Déconnecter l'oreillette dans le menu du téléphone.
3. Écarter le téléphone de plus de 10 mètres par rapport à l'oreillette.

APPELER ET RÉPONDRE / TERMINER DES APPELS

Une fois que l'oreillette Blue LUXE est correctement associée avec votre téléphone mobile, vous pouvez utiliser l'oreillette pour appeler et recevoir des appels. L'oreillette Blue LUXE peut être utilisée avec la numérotation vocale et la répétition du dernier numéro si votre téléphone mobile supporte cette fonctionnalité.

APPELER

Utiliser la numérotation vocale :

Appuyez sur le bouton MF (2), attendez un bip et dites le nom de la personne que vous voulez appeler. --> Appuyez à nouveau sur le bouton MF (2) pour annuler la numérotation vocale.

Utiliser les touches du téléphone pour appeler :

Entrez et appelez un numéro de téléphone sur le téléphone mobile comme vous le faites normalement. --> Une fois que la communication a été établie, le son sera transmis automatiquement à votre oreillette.

Rappeler le dernier numéro que vous avez formé :

Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 4 secondes pour recomposer le dernier numéro que vous avez appelé.

RÉPONDRE À DES APPELS ET TERMINER UN APPEL

Quand l'oreillette Blue LUXE est allumée, et qu'il y a un appel entrant, vous entendrez une sonnerie musicale. --> Quand l'oreillette sonne, appuyez sur le bouton MF (2) pour prendre l'appel --> Terminez la conversation en appuyant de nouveau sur le bouton MF (2).

Lorsque l'oreillette est éteinte : acceptez d'abord l'appel par votre téléphone mobile. Puis appuyez sur le bouton MF (2) pendant 5 secondes pour l'allumer. Appuyez à nouveau sur le bouton MF (2) pour continuer la conversation par l'oreillette.

Remarque:
Du fait de la conception différente de certains téléphones mobiles, une déconnexion automatique peut se produire même quand l'oreillette Blue LUXE est allumée. Dans ce cas, l'oreillette ne sonnera pas quand vous recevrez un appel. Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 1 sec. pour reconnecter l'oreillette au téléphone mobile pour la réception d'un appel.

TRANSFÉRER UN APPEL

Pour transférer un appel :

Maintenez le bouton MF (2) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour transférer l'appel vers le téléphone mobile pendant que vous utilisez l'oreillette.L'oreillette sera déconnectée. --> Si vous voulez à nouveau prendre l'appel sur l'oreillette, appuyez sur le bouton MF (2) jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Plusieurs téléphones mobiles nécessitent une action additionnelle afin de compléter la connexion.

RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez augmenter/baisser le volume du Blue Luxe en réglant le volume de votre téléphone mobile. Le volume du Blue Luxe sera adapté automatiquement. Consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile à cet effet.

CONNECTER AVEC UN PC OU PDA

Vous pouvez connecter l'oreillette Blue LUXE avec un PC ou PDA compatible Bluetooth® supportant les profils oreillette et/ou mains-libres. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre PC ou PDA compatible Bluetooth® pour les informations d'installation.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Il n'y a pas d'indication rouge pendant le chargement de la batterie (même si l'oreillette Blue LUXE est branchée sur le chargeur).	• Avant la première utilisation, il se peut que la capacité de la batterie soit très faible. Cela pourrait par conséquent prendre quelque temps avant que l'indicateur lumineux rouge ne s'allume. • Quand l'oreillette n'a pas été utilisée pendant un certain temps ou n'a plus de batterie, il se peut également qu'il faille quelque temps avant que l'indicateur lumineux rouge ne s'allume.
2. Aucun son de contact entre l'oreillette Blue LUXE et les autres appareils.	• Vérifiez que les deux appareils ont été associés. • Vérifiez que l'oreillette est allumée. • Vérifiez que les deux appareils se trouvent à distance de fonctionnement (10 m). • Vérifiez que le téléphone mobile reçoit un signal assez puissant. • Certains téléphones mobiles Bluetooth® prennent seulement en charge une oreillette Bluetooth®. Une déconnexion peut se produire quand il y a plus d'une oreillette associée à votre téléphone mobile.
3. Plusieurs périphériques Bluetooth® apparaissent sur mon téléphone mobile quand il est en train de chercher l'oreillette Blue LUXE.	La plupart des téléphones mobiles adaptés à Bluetooth® avec la fonction Bluetooth® activée peuvent rechercher plus d'un périphérique Bluetooth® dans la plage de fonctionnement. L'oreillette sera indiquée comme "Blue LUXE" sur votre téléphone mobile après avoir été trouvée par votre téléphone mobile.
4. Un bruit perturbateur sort de l'oreillette Blue LUXE.	Les performances de l'oreillette seront affectées par deux facteurs, à savoir : • Si votre téléphone mobile est dans une bonne zone de signal. Si votre téléphone mobile a un signal faible, vous n'entendrez pas clairement avec l'oreillette. • S'il se trouve dans la distance de fonctionnement (10 m). L'oreillette tentera automatiquement de rétablir la connexion dans les 90 secondes (ceci dépend de votre téléphone mobile).

BLUETOOTH®

La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par TE-Group NV est sous licence. Toutes autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

INHOUDSOPGAVE

STARTPROCEDURE 2
PAIRING (KOPPELING) VAN DE HEADSET 3
TELEFONEREN EN OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN 4
OPROEPEN DOORSCHAKELEN 4
HET VOLUME AANPASSEN 4
VERBINDEN MET EEN PC OF EEN ZAKCOMPUTER (PDA) 5
PROBLEEMOPLOSSING 5
BLUETOOTH® 6

STARTPROCEDURE

BATTERIJ OPLADEN

De mr Handsfree Blue LUXE headset bevat een oplaadbare batterij. Bij de eerste ingebruikname duurt het ongeveer 24 uren alvorens de headset volledig opgeladen is. Daarna duurt het ongeveer 2 uren om de batterij volledig op te laden. Als de batterij volledig opgeladen is, bedraagt de gesprekstijd 5 uren en de stand-by tijd ongeveer 120 uren. U bereikt de beste werking van de Blue LUXE batterij door het toestel 3 maal volledig te laten opladen en ontladen.

Steek de lader (5) in een stopcontact. --> Verbind de adapter (4) met de headset (3), zoals aangegeven in de illustratie. Druk de adapter zachtjes in de headset tot u een "**klik**" hoort. --> Het rode indicatielampje (1) op de headset zal branden. --> Wanneer de batterij volledig opgeladen is, gaat het rode indicatielampje (1) op de headset uit en gaat het blauwe indicatielampje (1) aan.

FUNCTIES MULTIFUNCTIONELE EN VOLUMEKNOP & ROOD INDICATIELAMPJE

MF-knop (2):

- Aan-/Uitschakelen
- Oproepen beantwoorden / beëindigen / doorschakelen / voice dialing (spraakherkenning) / redial (nummerherhaling)
- Pairing (koppeling)

Rood/Blauw indicatielampje (1):

Headset actie	Rood/Blauw indicatielampje
Tijdens het paren (koppelen)	Het blauwe indicatielampje brandt constant
Koppeling succesvol verlopen	Het blauwe indicatielampje begint om de 5 seconden te knipperen
Standby-mode	Het blauwe indicatielampje knippert om de 5 seconden
Tijdens het opladen van de batterij	Het rode indicatielampje brandt constant
Opladen batterij voltooid	Het rode indicatielampje is uitgeschakeld en het blauwe indicatielampje begint te branden

AAN- EN UITSCHAKELEN VAN DE HEADSET

Aanschakelen van de headset

Druk gedurende 4 seconden de MF-knop (2) in. --> U hoort een korte toon en het blauwe indicatielampje (1) op de headset begint te knipperen. --> De headset is nu aangeschakeld.

Uitschakelen van de headset

Druk gedurende 4 seconden de MF-knop (2) in. --> U hoort een korte toon en het blauwe indicatielampje (1) op de headset licht 2 maal kort op. --> De headset is nu uitgeschakeld.

PAIRING (KOPPELING) VAN DE HEADSET

Voor gebruik dient u de headset eenmalig met uw mobiele telefoon te pairen (koppelen).
Elke Blue LUXE headset heeft als standaard pincode **0000** voor pairing (koppeling), opgeslagen in het interne geheugen. Tijdens het koppelingsproces met een Bluetooth® mobiele telefoon of andere apparaten, dient u meestal de Pincode **0000** in te geven, afhankelijk van het Bluetooth® apparaat waarmee de headset verbonden is.

De Blue LUXE headset dient uitgeschakeld te worden alvorens het koppelingsproces te starten. --> Houd de MF-knop (2) ingedrukt totdat het blauwe indicatielampje (1) constant brandt. --> De headset is nu klaar voor pairing (koppeling). --> Start de koppelingsprocedure tussen uw mobiele telefoon en de Blue LUXE headset. (Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon). --> Selecteer de **Blue LUXE** uit de lijst met gekoppelde toestellen in uw mobiele telefoon. --> Wanneer uw mobiele telefoon u de pincode vraagt, toets dan **0000** in en bevestig. --> Wanneer het koppelingsproces succesvol is afgerond, zal het blauwe indicatielampje (1) op de headset elke 5 seconden knipperen.

Opmerking:
1. Wanneer de Blue LUXE headset niet in de pairingsmode is, zal de mobiele telefoon de headset niet herkennen. Zet de headset eerst in de pairingmode alvorens uw mobiele telefoon op zoek te laten gaan naar uw headset.
2. Indien na een periode (van ongeveer 2 minuten) geen pairing (koppeling) mogelijk is, zal de headset automatisch de pairingmode verlaten. U begint dan best helemaal opnieuw.
3. Gekoppelde apparaten blijven gekoppeld zelfs indien:
    - Eén van de apparaten is uitgeschakeld.
    - Een serviceverbinding is verbroken of wanneer de service is beëindigd.
    - Eén of zelfs beide apparaten is gereset.

VERBINDING

In enkele gevallen zou het kunnen dat de verbinding van de Blue LUXE met uw telefoon verbroken wordt zodat u de verbinding dient te herstellen.
- Wanneer de Blue LUXE uitgeschakeld werd: Schakel de stroom aan en druk gedurende 1 seconde de MF-knop (2) in.
- Wanneer de mobiele telefoon uitgescwhakeld werd: Schakel de telefoon terug aan en herstel de verbinding via het menu van uw telefoon.
- Wanneer de twee toestellen zich niet binnen het bereik bevinden: Zorg ervoor dat beide toestellen zich binnen het bereik van 10 meter bevinden en druk eenmaal op de MF-knop (2).

Opmerking:
Voor alle types van mobiele telefoons is het aangeraden om "Geaccepteerd" of "Geautoriseerd" te kiezen voor uw Blue LUXE in het Bluetooth® menu van uw mobiele telefoon. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.

VERBINDING VERBREKEN

U kunt de verbinding tussen de headset en de telefoon verbreken wanneer u bijvoorbeeld uw telefoon met een ander Bluetooth® apparaat wilt gebruiken. U kunt de verbinding met de Blue LUXE verbreken op de volgende manieren:
1. Schakel de headset uit.
2. Verbreek de verbinding met de headset in het menu van de telefoon.
3. Plaats de telefoon op een afstand van meer dan 10 m van de headset.

TELEFONEREN EN OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN

Wanneer de pairing met uw mobiele telefoon succesvol is afgerond, kunt u met de Blue LUXE headset gesprekken voeren en ontvangen. De Blue LUXE is geschikt voor spraakherkenning (voice dialing) en nummerherhaling (redial) indien uw mobiele telefoon deze functie ondersteunt. (Zie hiervoor de handleiding van uw mobiele telefoon).

TELEFONEREN

Met spraakherkenning (voice dialing):
Druk de MF-knop (2) in en wacht totdat u een biep hoort, zeg dan de naam van de persoon die u wilt contacteren. --> Druk nogmaals op de MF-knop (2) om de spraakherkenning (voice dialing) uit te schakelen.

Met de toetsen van uw mobiele telefoon:
Vorm het telefoonnummer zoals u dit normaal doet met uw mobiele telefoon. --> Wanneer de verbinding is gemaakt, wordt het geluid automatisch naar uw headset gestuurd.

Redial
Druk gedurende 4 seconden op de MF-knop(2) om het laatste nummer dat u hebt gevormd, terug te bellen.

OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN

Wanneer de Blue LUXE headset aangeschakeld is en er komt een oproep binnen, hoort u een muzikale toon. --> Druk op de MF-knop (2) om de oproep te beantwoorden. --> Beëindig het gesprek door opnieuw op de MF-knop (2) te drukken.
Wanneer de headset uitgeschakeld is: beantwoord de oproep eerst via uw mobiele telefoon en druk daarna gedurende 5 seconden op de MF-knop (2). --> Druk daarna nogmaals op de MF-knop (2) om het gesprek verder te zetten via de headset.

Opmerking:
Wegens de verschillende ontwerpen van mobiele telefoons kan de verbinding automatisch verbroken worden, zelfs wanneer de Blue LUXE headset aangeschakeld is. In dit geval zal de headset niet rinkelen wanneer er een oproep binnenkomt. Druk op de MF-knop (2) gedurende 1 seconde om de headset opnieuw te verbinden met uw mobiele telefoon.

OPROEPEN DOORSCHAKELEN

Om een oproep door te schakelen naar uw telefoon en terug naar de headset:

Houd de MF-knop (2) ingedrukt tot u een biep hoort om de oproep door te schakelen naar de mobiele telefoon terwijl u spreekt via de headset. De verbinding met de headset wordt nu verbroken. Als u de oproep terug naar de headset wilt schakelen, druk dan op de MF-knop (2) totdat u een biep hoort. Let op, sommige mobiele telefoons vragen dan nog een extra bevestiging om de verbindig te maken.

HET VOLUME AANPASSEN

U kunt het volume van de Blue Luxe verhogen/verlagen door het volume van uw mobiele telefoon te verhogen/verlagen. Het volume van uw Blue Luxe headset zal dan automatisch aangepast worden. Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw mobiele telefoon.extra bevestiging om de verbindig te maken.

VERBINDEN MET EEN PC OF EEN ZAKCOMPUTER (PDA)

U kunt de Blue LUXE headset verbinden met een Bluetooth® uitgeruste PC of zakcomputer (PDA) die headset en/of handsfree profielen ondersteunt. Raadpleeg de handleiding van uw Bluetooth® PC of zakcomputer (PDA) voor meer informatie.

PROBLEEMOPLOSSING

1. Het rode indicatielampje brandt niet tijdens het opladen van de batterij (zelfs wanneer de Blue LUXE headset verbonden is met de lader).	• Bij de eerste ingebruikname kan het zijn dat de capaciteit van de batterij te laag is. Het kan dan enige tijd duren alvorens het rode indicatielampje aan gaat. • Wanneer de headset voor enige tijd niet gebruikt werd of wanneer de batterij van de headset leeg is, kan het ook enige tijd duren alvorens het rode indicatielampje aan gaat.
2. Er is geen verbinding tussen de Blue LUXE headset en mijn mobiele telefoon.	• Controleer of de 2 apparaten al gepaard (gekoppeld) zijn. • Controleer of de headset is aangezet. • Controleer of de 2 apparaten zich binnen de toegelaten afstand (10 m) bevinden. • Controleer of de mobiele telefoon een goede ontvangst heeft. • Sommige Bluetooth® mobiele telefoons ondersteunen maar 1 headset. Disconnectie kan dan gebeuren als er meer dan 1 headset gepaard (gekoppeld) is met uw mobiele telefoon.
3. Er verschijnen meerdere Bluetooth® apparaten op mijn mobiele telefoon terwijl mijn mobiele telefoon de Blue LUXE headset zoekt.	De meeste mobiele telefoons die met Bluetooth® zijn uitgerust kunnen meer dan één Bluetooth® apparaat zoeken binnen de werkingsafstand. De headset zal op uw mobiele telefoon verschijnen als "Blue LUXE", nadat deze is gevonden door uw mobiele telefoon.
4. Er komt een storingsgeluid uit de Blue LUXE headset.	De werking van de headset wordt beïnvloed door 2 factoren: • Als uw mobiele telefoon zich niet in een omgeving met goede ontvangst bevindt. Als u een slechte ontvangst hebt op uw mobiele telefoon, heeft u slechts een zwak signaal met uw headset. • Als de headset zich niet binnen de werkingsafstand (10 m) bevindt. De headset zal binnen de 90 seconden automatisch proberen de verbinding te herstellen (afhankelijk van uw mobiele telefoon).

BLUETOOTH®

De merknaam en logo's van Bluetooth® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door TE-Group NV in licentie gebruikt. Andere handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

INHALTSVERZEICHNIS

INBETRIEBNAHME 2
PAARBILDUNG DES KOPFHÖRERS 3
ANRUFEN UND ANNEHMEN / BEENDEN EINES ANRUFES 4
ANRUFE WEITERLEITEN 4
LAUTSTÄRKE 4
ANSCHLIESSEN AN EINEN PC ODER PDA 5
PROBLEMLÖSUNG 5
BLUETOOTH® 6

INBETRIEBNAHME

AUFLADEN DER BATTERIE

In Ihrem mr Hansdfree Blue LUXE Kopfhörer ist eine wiederaufladbare Batterie eingebaut. Bei der ersten Inbetriebnahme muß dieser vollständig aufgeladen werden, dies dauert ca. 24 Stunden. Eine vollständig aufgeladene Batterie gewährleistet eine Sprechdauer von 5 Stunden, während die Standby-Dauer ungefähr 120 Stunden beträgt. Die beste Leistung der Batterie des Blue LUXE wird erzielt, indem das Gerät dreimal vollständig entladen und wieder aufgeladen wird.

Stecken Sie das Ladegerät (5) in eine Steckdose. --> Verbinden Sie den Adapter (4) mit dem Kopfhörer (3), wie in der Abbildung angegeben. Drücken Sie den Adapter vorsichtig in den Kopfhörer, bis Sie ein "**Klicken**" hören. --> Die rote Anzeige (1) am Kopfhörer leuchtet auf. --> Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeige (1) und die blaue Anzeige (1) leuchtet auf.

FUNKTIONEN MULTIFUNKTIONELLE & ROTES / BLAUES ANZEIGELÄMPCHEN

MF-Taste (2):

- An- / Ausschalten
- Anrufe annehmen / beenden / weiterverbinden / sprechgestüertes wählen / Wiederwählen
- Pairing (Koppeln)

Rotes/Blaues Anzeigelämpchen (1):

Kopfhöreraktion	Rotes/Blaues Anzeigelämpchen
Während die Kopplung	Die blaue Anzeige leuchtet konstant
Kopplung erfolgreich	Die blaue Anzeige beginnt alle 5 Sekunden zu blinken
Standby-Modus	Die blaue Anzeige blinkt alle 5 Sekunden
Während des Ladens der Batterie	Die rote Anzeige leuchtet konstant
Batterie geladen	Die rote Anzeige erlischt und die blaue Anzeige leuchtet auf

EIN-/AUSSCHALTEN DES KOPFHÖRERS

Anschalten des Kopfhörers

Drücken Sie 4 Sekunden lang die MF-Taste (2). --> Danach hören Sie einen kurzen Ton und die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer beginnt zu blinken. --> Der Kopfhörer ist jetzt angeschaltet.

Ausschalten des Kopfhörers

Drücken Sie 4 Sekunden lang die MF-Taste (2). --> Sie hören einen kurzen Ton und die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer leuchtet kurz auf. --> Der Kopfhörer ist jetzt ausgeschaltet.

PAARBILDUNG DES KOPFHÖRERS

Zwischen dem Blue LUXE Kopfhörer und Ihrem Mobiltelefon muß vor der Benutzung des Kopfhörers eine Verbindung hergestellt werden.
Jeder Blue LUXE Kopfhörer ist für die Kopplung mit einem voreingestellten Passwort **0000** versehen worden, der im Innenspeicher abgespeichert ist. Üblicherweise muß bei einer Kopplung das Passwort **0000** zusammen mit einem Bluetooth®-Handy oder einem anderen Gerät eingegeben werden. Dies hängt jedoch vom Typ des Bluetoothgerätes ab, an das der Kopfhörer angeschlossen werden soll.

Der Blue LUXE Kopfhörer muss ausgeschaltet werden, bevor Sie den Pairingvorgang starten. --> Halten Sie die MF-Taste (2) gedrückt, bis die blaue Anzeige (1) ununterbrochen leuchtet. --> Der Kopfhörer ist nun zum Pairing (Koppeln) bereit. g Starten Sie das Pairingverfahren zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Blue LUXE Kopfhörer. (Lesen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons). --> Selektieren Sie aus der Liste mit gekoppelten Geräten in Ihrem Mobiltelefon das **Blue LUXE**. g Wenn Ihr Mobiltelefon nach dem PIN-Code fragt, geben Sie **0000** ein und bestätigen. --> Wenn der Pairingvorgang erfolgreich beendet wurde, beginnt die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer alle 5 Sekunden zu blinken.

Anmerkung:
1. Ihr Handy kann den Kopfhörer nicht finden, falls der Paarbildungsmodus des Blue LUXE Kopfhörers nicht aktiviert ist. Aktivieren Sie den Paarbildungsmodus, bevor Sie Ihr Handy benutzen, damit dieses nach dem Kopfhörer sucht.
2. Wenn nach einem Zeitraum (von ungefähr 2 Minuten) kein Pairing (Kopplung) möglich ist, verlässt der Kopfhörer automatisch dem Pairing-Modus. Sie beginnen dann am besten noch einmal von vorn.
3. Die Paarbildung der Geräte bleibt bestehen, auch wenn:
   - Eines der Geräte ausgeschaltet ist;
   - Eine Dienstleistungsverbindung unterbrochen oder abgebrochen wurde;
   - Ein oder beide Geräte neu gestartet werden.

VERBINDUNG

In einigen Fällen kann es zur Trennung Ihres Telefons vom Blue LUXE kommen. Dann müssen Sie die Verbindung wiederherstellen.
- Wenn das Blue LUXE ausgeschaltet wurde: Schalten Sie die Stromversorgung ein und drücken Sie einmal die MF-Taste (2).
- Wenn das Mobiltelefon ausgeschaltet wurde: Schalten Sie das Mobiltelefon ein und stellen Sie die Verbindung über das Menü des Telefons wieder her.
- Wenn eines der Geräte außer Reichweite war: Stellen Sie sicher, dass sich beide Geräte innerhalb der Reichweite befinden und drücken Sie einmal die MF-Taste (2).

Hinweis:
Für alle Mobiltelefontypen wird empfohlen im Bluetooth® -Menü Ihres Mobiltelefons für Blue LUXE "Trust" oder "Authorized" Einzustellen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons.

TRENNEN DES KOPFHÖRERS VOM MOBILTELEFON

Sie können Ihren Kopfhörer von Ihrem Telefon trennen, wenn Sie zum Beispiel ein anderes Bluetooth®-Gerät mit Ihrem Telefon benutzen wollen. Der Blue LUXE kann auf folgende Weisen getrennt werden:
1. Schalten Sie den Kopfhörer ab.
2. Trennen Sie den Kopfhörer im Menü des Telefons.
3. Entfernen Sie das Telefon mehr als 10 Meter vom Kopfhörer.

ANRUFEN UND ANNEHMEN / BEENDEN EINES ANRUFES

Nach dem erfolgreichen Herstellen der Verbindung des Blue LUXE Kopfhörers mit Ihrem Telefon können Sie mit Ihrem Kopfhörer Anrufe entgegen nehmen oder durchführen. Der Blue LUXE Kopfhörer kann ebenfalls für das sprachgesteuerte Wählen benutzt werden, falls dieses Merkmal durch Ihr Telefon unterstützt wird.

WÄHLEN UND ANRUFEN

Sprachgesteuertes Wählen:

Drücken Sie die MF-Taste (2). Warten Sie auf den Wählton und sagen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. --> Zum Löschen des sprachgesteuerten Wählens drücken Sie die MF-Taste (2) erneut.

Wählen mit den Telefontasten:

Geben Sie die Rufnummer wie üblich zum Wählen in Ihr Mobiltelefon ein. --> Nach dem Herstellen der Verbindung wird der Ton automatisch an Ihren Kopfhörer übertragen.

Wiederwählen:

Drücken Sie die MF-Taste (2) 4 Sekunden lang, um die zuletzt gewählte Rufnummer erneut zu wählen.

ANRUFE BEANTWORTEN / BEENDEN

Falls der Blue LUXE Kopfhörer eingeschaltet ist und ein Anruf empfangen wird, so wird dies mit einem musikalischen Ton angezeigt. --> Beim Klingeln des Kopfhörers drücken Sie die MF-Taste (2), um den Anruf zu beantworten.
-->Beenden Sie das Gespräch, indem Sie die MF-Taste (2) drücken.

Wenn der Kopfhörer ausgeschaltet ist: beantworten Sie zuerst die Anruf von Handy, danach drücken Sie 5 Sekunden lang auf die MF-Taste (2) um den Kopfhörer anzuschalten. Danach die MF-Taste (2) erneut drücken, um die eingehenden Anruf über den Kopfhörer zu verfolgen.

Hinweis:
Wegen dem unterschiedlichen Design einiger Mobiltelefone kann die Verbindung eventuell auch dann unterbrochen werden, selbst wenn der Blue LUXE Kopfhörer eingeschaltet wurde. In diesem Fall klingelt der Kopfhörer bei einem ankommenden Anruf nicht. Um den Kopfhörer wieder mit dem Mobiltelefon zum Empfang von Anrufen zu verbinden, drücken Sie die MF-Taste (2) während 1 Sekunde.

ANRUFE WEITERLEITEN

Zum Weiterleiten eines Anrufs:

Halten Sie die MF-Taste (2) eingedrückt bis Sie einen Piepton hören um den Anruf zum Mobiltelefon weiterzuleiten, wenn Sie über den Kopfhörer sprechen. Die Verbindung wird verbrochen. --> Wenn Sie den Anruf wieder zum Kopfhörer schalten möchten, drücken Sie erneut die MF-Taste (2) bis Sie ein 'beep' hören.

LAUTSTÄRKE

Sie können die Lautstärke erhöhen oder abschwächen durch diese handlung auf ihrer Händy an zu passen. Die Lautstärke Ihrer Blue Luxe wird dan Automatisch abgeregelt. Bitte wenden Sie sich an die gebrauchsanleitung ihrer Handy, für mehr information.

ANSCHLIESSEN AN EINEN PC ODER PDA

Der Blue LUXE Kopfhörer kann an einen Bluetooth®-aktivierten PC oder PDA, der die Headset und/oder Freisprechprofile unterstützt, angeschlossen werden. Die Installationsanleitung finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Bluetooth®-aktivierten PC oder PDA.

PROBLEMLÖSUNG

1. Während des Ladens der Batterie leuchtet die rote LED-Anzeige nicht (auch wenn der Blue LUXE Kopfhörer mit dem Ladegerät verbunden ist).	• Es ist möglich, dass die Leistung der Batterie beim ersten Gebrauch zu gering ist. Aus diesem Grund könnte es eine Weile dauern, bis die rote LED-Anzeige aufleuchtet. • Wenn der Kopfhörer eine Weile nicht benutzt wurde oder wenn die Batterie des Kopfhörers leer ist, kann es auch eine Weile dauern, bevor die rote LED-Anzeige aufleuchtet.
2. Kein Tonkontakt zwischen dem Blue LUXE Kopfhörer und den anderen Geräten.	• Stellen Sie sicher, daß die Paarbildung zwischen beiden Geräten hergestellt wurde. • Stellen Sie sicher, daß der Kopfhörer eingeschaltet is. • Stellen Sie sicher, daß sich beide Geräte innerhalb des Betriebsbereiches (10 m) befinden. • Stellen Sie sicher, daß das Mobiltelefon innerhalb der Signalstärke ist. • Einige der Bluetooth®-Mobiltelefone können nur einen Bluetooth®-Kopfhörer unterstützen. Die Verbindung kann unterbrochen werden, falls zwischen mehr als einem Kopfhörer und Ihrem Mobiltelefone eine Paarbildung gebildet wurde.
3. Beim Suchen des Handys nach dem Blue LUXE Kopfhörer werden mehrere Bluetooth®-Geräte auf dem Handy angezeigt.	Die meisten Bluetooth®-betriebenen Handys, deren Bluetooth®-Funktion aktiviert ist, können mehr als nur ein Bluetooth®-Gerät innerhalb der Betriebsdistanz finden. Der Kopfhörer erscheint auf Ihrem Mobiltelefon als "Blue LUXE", nachdem er von Ihrem Mobiltelefon gefunden wurde.

4. Manchmal ertönt ein Geräusch im Blue LUXE Kopfhörer.	Die Leistung des Hörers kann durch zwei Faktoren beeinträchtigt werden: • Das Handy muß sich in einem Bereich befinden, in dem eine gute Signalübertragung möglich ist. Ertönt von Ihrem Handy ein schwaches Signal, können Sie auch mit dem Hörer nicht deutlich hören. • Das Handy muß sich innerhalb der Betriebsdistanz (10 m) befinden. Der Kopfhörer probiert innerhalb von 90 Sekunden automatisch die Verbindung wieder herzustellen (abhängig von Ihrem Handy).

BLUETOOTH®

Der Markenname Bluetooth® sowie das Bluetooth-Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Markenzeichen durch TE-Group NV erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

INDICE

EMPEZAR 2
ACOPLAMIENTO DEL AURICULAR 3
HACER Y CONTESTAR / TERMINAR LLAMADAS 4
TRASPASO DE LLAMADAS 4
AJUSTAR EL VOLUMEN 4
CONECTAR CON UN PC O PDA 5
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 5
BLUETOOTH® 6

EMPEZAR

CARGAR LA BATERÍA

El auricular mr Handsfree Blue LUXE viene incluido con una batería recargable. Durante el primer ciclo de carga, deberá cargar la batería durante aproximadamente 24 horas para que quede completamente cargada. En usos sucesivos, un ciclo de carga se debe completar en aproximadamente 2 horas. Cuando la batería está completamente cargada, el tiempo de conversación será de 5 horas, y el tiempo de espera será de aproximadamente 120 horas. Se conseguirá el mejor rendimiento de la batería del Blue LUXE cargando y descargando la unidad completamente 3 veces.

Inserte el cargador (5) en el enchufe. --> Conecte el adaptador (3) con los auriculares (3) tal como se indica en la ilustración. Introduzca el adaptador suavemente en los auriculares hasta que oiga un '**clic**'. --> En ese momento se encenderá la luz indicadora roja (1) de los auriculares. --> Cuando la batería esté totalmente cargada, se apagará la luz indicadora roja (1) de los auriculares y la luz indicadora azul (1) se encenderá.

FUNCIONES DEL BOTÓN MULTIFUNCIONAL & LUZ INDICADORA ROJA/AZUL

Botón MF (2):

- Conexión / desconexión
- Contestación / finalización / traspaso / marcación por voz / remarcación
- Acoplamiento

Luz indicadora roja/azul (1):

Acción de los auriculares	Luz indicadora roja/azul
Durante el acoplamiento	Se enciende la luz indicadora azul fija
Acoplamiento con éxito	Empieza a destellar la luz indicadora azul cada 5 segundos
Modo en espera	Destella la luz indicadora azul cada 5 segundos
Batería cargándose	Se enciende la luz indicadora azul fija
Batería cargada	Se apaga la luz indicadora roja y la luz indicadora azul se encenderá

ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR

Conexión de los auriculares

Pulse el botón MF (2) durante 4 segundos. --> Oirá 1 tono breve y la luz indicadora azul (2) del auricular parpadeará. --> Ahora están conectados los auriculares.

Desconexión de los auriculares

Pulse durante 4 segundos el botón MF (2). --> Oirá 1 tono breve y la luz indicadora azul (1) del auricular centelleará 2 veces brevemente. --> Ahora están desconectados los auriculares.

ACOPLAMIENTO DEL AURICULAR

Ud. tiene que acoplar el auricular Blue LUXE con su teléfono móvil antes de utilizarlo. Cada auricular Blue LUXE tiene una contraseña predeterminada de **0000** para el acoplamiento, la cual es almacenada en su memoria interna. Ud. tendrá que introducir siempre la contraseña **0000** en un proceso de acoplamiento con un teléfono móvil Bluetooth® u otro aparato, sin embargo, todo depende del tipo de aparato Bluetooth® con que el auricular intenta conectarse.

Los nuevos auriculares Blue LUXE se deberán desconectar antes de llevar a cabo el proceso de acoplamiento. --> Pulse el botón MF (2) hasta que la luz indicadora azul (1) esté encendida sin parpadear. --> Ahora los auriculares están preparados para el acoplamiento. --> Comience el proceso de acoplamiento entre su teléfono móvil y los auriculares Blue LUXE. (Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil). --> Seleccione **Blue LUXE** de la lista de aparatos acoplados de su teléfono móvil. --> Si el teléfono móvil le pide su código PIN, introduzca **0000** y confirme. --> Cuando el proceso de acoplamiento haya concluido, la luz indicadora azul (1) del auricular parpadeará cada 5 segundos.

Observación:
1. Si el auricular Blue LUXE no está en modo de acoplamiento, su teléfono móvil no encontrará el auricular. Ajusta el auricular en el modo de acoplamiento antes de iniciar el teléfono móvil por la búsqueda del auricular.
2. Si durante un periodo de unos 2 minutos no es posible realizar el acoplamiento, los auriculares abandonarán automáticamente el modo de acoplamiento. En ese caso deberá comenzar de nuevo.
3. Aparatos acoplados se mantienen acoplados aún cuando:
   - Uno de los aparatos esté apagado.
   - Una conexión de servicio es interrumpida o el servicio parado.
   - Uno o ambos aparatos son reiniciados.

CONEXIÓN

En algunos casos se puede desconectar el Blue LUXE de su teléfono y tendrá que restablecer la conexión.
- Si se ha apagado el Blue LUXE: Encienda la energía y pulse el botón MF (2) una vez.
- Si se ha apagado el teléfono móvil: Encienda el teléfono móvil y restablezca la conexión por medio del menú del teléfono.
- Si uno de los dos dispositivos está fuera del alcance: Asegúrese de que los dos dispositivos están dentro del alcance de funcionamiento y pulse el botón MF (2) una vez.

Importante:
Para todos los tipos de teléfono móvil, se recomienda poner "Trust" o "Authorized" para Blue LUXE en el menú de Bluetooth® de su teléfono móvil. Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener una información más detallada.

DESCONEXIÓN

Usted puede desconectar el auricular de su teléfono cuando, por ejemplo, desea utilizar otro aparato Bluetooth® con su teléfono. El Blue LUXE puede ser desconectado de las formas siguientes:
1. Apague el auricular.
2. Desconecte el auricular en el menú del teléfono.
3. Retire el teléfono hasta una distancia mayor a 10 metros del auricular.

HACER Y CONTESTAR / TERMINAR LLAMADAS

Una vez que el auricular Blue LUXE se acopla con su teléfono, Ud. puede usar el auricular para hacer y recibir llamadas. El auricular Blue LUXE puede funcionar utilizando la función de marcación por voz y de repetición del último número marcado de su teléfono móvil si este lo soporta.

HACER LLAMADAS

Usando sistema de marcación por voz:
Presione el botón MF (2), espere por el tono, y diga el nombre de la persona que Ud. quiere llamar. --> Presione el botón MF (2) nuevamente para cancelar el discado de voz.

Usando las teclas del teléfono:
Marque el número en el teléfono móvil como lo hace normalmente. --> Una vez que la llamada haya sido conectada, el sonido será transmitido a su auricular automáticamente.

Repetición del último número marcado:
Presione el botón MF (2) por 4 segundos para rediscar el último número que Ud. llamó.

CONTESTAR LLAMADAS Y FINALIZAR LLAMADAS

Cuando el auricular Blue LUXE está encendido, y recibe una llamada, Ud. oirá un tono musical. --> Presione el botón MF (2) para contestar. --> Para terminar la conversación, pulse el botón MF (2).

Si el auricular está apagado: responde a la llamada desde el teléfono movíl. Después deberá pulsar el botón MF (2) durante 5 segundos para encender el Blue LUXE. Luego presione el botón MF (2) otra vez para conectarlo.

Observación:
Debido a los diferentes diseños en los teléfonos móviles, es posible que ocurra una desconexión automática aún cuando el auricular Blue LUXE esté encendido. En el caso de que ocurra, el auricular no sonará cuando hay una llamada entrante. Presione el botón MF (2) durante 1 segundo para reconectar el auricular con el teléfono móvil para recibir llamadas.

TRASPASO DE LLAMADAS

Traspaso de llamada:
Presiona y mantenga presionado el botón MF (2) hasta que oiga un 'pip' para traspasar la llamada al teléfono móvil mientras usted continúa la conversación por los auriculares. Los auriculares se desconectarán. Si desea devolver la llamada a los auriculares, pulse el botón MF (2) hasta que oiga un 'pip'. Algunos teléfonos móviles requieren alguna operación adicional para establecer la conexión con el Blue LUXE.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Ud. puede subir/bajar el volumen del auricular con su teléfono móvil. El volumen del auricular Blue Luxe será ajustado automáticamente. Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener más información.

CONECTAR CON UN PC O PDA

Ud. puede conectar el auricular Blue LUXE con un PC o PDA habilitado para Bluetooth® que admite los perfiles auriculares y/o manos libres. Refiérase al manual de usuario de su PC o PDA para informaciones de configuración.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No hay ninguna indicación roja mientras se carga la batería (incluso si el auricular Blue LUXE está conectado al cargador).	• Para la primera vez que lo use, puede ser que la capacidad de la batería sea demasiado baja. Por lo tanto puede pasar algún tiempo antes de que se encienda la luz indicadora roja. • Cuando no se ha usado el auricular durante algún tiempo o cuando la batería del auricular está vacía, también puede pasar algún tiempo antes de que se encienda la luz indicadora roja.
2. No hay contacto de sonido entre el auricular Blue LUXE y otros aparatos.	• Asegúrese de que los dos aparatos han sido emparejados. • Asegúrese de que el auricular está encendido. • Asegúrese de que los dos aparatos están dentro del rango útil de trabajo (10 m). • Asegúrese que su teléfono móvil está dentro de zona de señal fuerte. • Algunos teléfonos móviles Bluetooth® pueden soportar sólo un auricular Bluetooth®. Es posible que ocurra una desconexión cuando existe más de un auricular emparejado con su teléfono móvil.
3. Cuando mi teléfono móvil está buscando el auricular Blue LUXE, aparecen varias unidades Bluetooth® en mi teléfono móvil.	La mayoría de los teléfonos móviles Bluetooth® con función Bluetooth® puede buscar por más de una unidad Bluetooth® que están dentro del rango de operación. Los auriculares aparecerán en su teléfono móvil como "Blue LUXE", una vez que aquel los haya localizado.
4. Algunas veces viene un ruido desde el auricular Blue LUXE.	El funcionamiento del auricular puede ser afectado por dos factores, por ejemplo: • Si su teléfono está en un área de buena señal. Si su teléfono móvil tiene señal débil, Ud. no podrá oir claramente con el auricular. • Si están dentro del rango operativo (10 m). Al cabo de 90 segundos los auriculares intentarán automáticamente restablecer la comunicación (eso depende de su teléfono móvil).

BLUETOOTH®

La marca literal y los logotipos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG. Inc, y cualquier uso de dichas marcas por TE-Group NV se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

INDICE

PRIME OPERAZIONI 2
ABBINAMENTO DELLE CUFFIE 3
COMPORRE CHIAMATE E RISPONDERE / CHIUDERE 4
TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE 4
REGOLAZIONE DEL VOLUME 4
CONNESSIONE CON PC O PDA 5
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 5
BLUETOOTH® 6

PRIME OPERAZIONI

CARICA DELLA BATTERIA

Le cuffie mr Handsfree Blue LUXE sono fornite con una batteria ricaricabile inclusa. La prima volta che la si usa, occorrono almeno 24 ore per caricarla completamente. In seguito, occorreranno circa 2 ore per caricarla. Con la batteria completamente carica, il tempo di conversazione può arrivare a 7 ore e mezzo, mentre il tempo in standby può superare le 200 ore. Le prestazioni della batteria raggiungono il livello ottimale dopo avere completamente scaricato e ricaricato la cuffia Blue LUXE per 3 volte.

Inserire il caricabatterie (5) in una presa. g Collegare l'adattatore (4) alla cuffia (3) come mostrato nell'illustrazione. Inserire delicatamente l'adattatore nelle cuffie fino allo scatto. --> La spia rossa (1) sulla cuffia si accende. --> Quando la carica della batteria è stata completata, la spia rossa (1) presente sulla cuffia si spegne e la spia blu (1) si accende.

FUNZIONI DEL PULSANTE MULTIFUNZIONE E DELLA SPIA ROSSA/BLU

Pulsante multifunzione (2):

- Attivazione / disattivazione
- Risposta alle chiamate / chiusura delle chiamate / trasferimento delle chiamate / composizione vocale/ ripetizione del ultimo numero
- Appaiamento delle linee (collegamento)

Spia rossa/blu (1):

Modalità cuffia	Spia rossa/blu
Durante l'accopiamento	La spia blu si accende e rimane fisso
Accopiamento completato con successo	La spia blu inizia a lampeggiare ogni 5 secondi
Modalità standby	La spia blu lampeggia ogni 5 secondi
Durante la ricarica della batteria	La spia rossa è acceso e rimane fisso
Ricarica della batteria completata	La spia rossa si spegne e la spia blu si accende

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE CUFFIE

Attivazione della cuffia

Tenere premuto il pulsante MF (2) per 4 secondi. --> Si sentiranno uno tono brevo e la spia blu (1) sulla cuffia cominicia a lampeggiare. --> Ora la cuffia è attivata.

Disattivazione della cuffia

Tenere premuto il pulsante MF (2) per 4 secondi. --> Si sentiranno uno tono brevo e la spia blu (1) sulla cuffia si accende brevemente. --> Ora la cuffia è disattivata.

ABBINAMENTO DELLE CUFFIE

È necessario abbinare le cuffie al cellulare prima di usarle.
Ogni cuffia Blue LUXE ha un codice PIN **0000** impostata per l'abbinamento, salvata nella sua memoria interna. Di solito è necessario immettere il codice PIN **0000** nel processo di abbinamento con cellulare Bluetooth® o altri dispositivi; comunque tutto dipende dal tipo di dispositivo Bluetooth® a cui si collegano le cuffie.

Per avviare il processo di collegamento, occorre prima disattivare la cuffia Blue LUXE. --> Tenere premuto il pulsante MF (2) fino a quando la spia blu (1) rimane accesa in modo costante. --> Ora la cuffia è pronta per l'appaiamento delle linee (il collegamento). g Avviare la procedura di collegamento fra il cellulare e la cuffia Blue LUXE. (A questo scopo, consultare il manuale del cellulare). --> Selezionare **Blue LUXE** nell'elenco degli apparecchi collegati visualizzato sul cellulare. --> Quando sul cellulare compare la richiesta di immettere il codice pin, digitare **0000** e confermare. --> Una volta completato con successo il processo di collegamento, la spia blu (1) sulla cuffia comincia a lampeggiare ogni 5 secondi.

Nota:
1. Se le cuffie Blue LUXE non è in modalità accopiamento, il cellulare non lo troverà. Si consiglia di attivare la modalità accopiamento prima che il cellulare lo cerchi.
2. Qualora non sia possibile effettuare l'appaiamento delle linee (collegamento) dopo un periodo di circa 2 minuti, la cuffia esce automaticamente dalla modalità di accoppiamento delle linee. In questo caso, si consiglia di ripetere l'operazione dall'inizio.
3. I dispositivi abbinati rimangono tali anche quando:
    - Uno dei dispositivi non è acceso.
    - Una connessione di servizio è interrotta o il servizio è interrotto.
    - Uno o entrambi i dispositivi sono riavviati.

CONNESSIONE

In alcuni casi, è possibile disconnettere Blue LUXE dal telefono cellulare. In tal caso, sarà necessario ristabilire la connessione.
- Se Blue LUXE è stato spento: Accendere il dispositivo e premere il pulsante MF(2) una volta.
- Se il telefono cellulare è stato spento: Accendere il telefono cellulare e ristabilire la connessione utilizzando il menu del telefono.
- Se uno dei due dispositivi è uscito dal raggio di azione: Verificare che entrambi i dispositivi si trovino all'intero del raggio di azione e premere il pulsante MF (2) una volta.

Nota:
In tutti i modelli di telefono cellulare è consigliabile impostare l'opzione "Consenti" oppure "Autorizzato" sul menù Bluetooth® del cellulare per rendere possibile la connessione con le cuffie Blue LUXE. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio telefono cellulare.

SCOLLEGARE LA CUFFIA DAL TELEFONO CELLULARE

È possibile scollegare la cuffia dal telefono quando, per esempio, si desidera utilizzare il telefono con un altro dispositivo Bluetooth®. Il prodotto Blue LUXE può essere scollegato nei seguenti modi:
1. Spegnendo la cuffia.
2. Disattivando la cuffia dal menu del telefono.
3. Spostando il telefono oltre un raggio d'azione di 10 metri della cuffia.

COMPORRE CHIAMATE E RISPONDERE / CHIUDERE

Una volta che le cuffie Blue LUXE sono abbinate al telefono, si possono utilizzare per fare e ricevere chiamate. Le cuffie Blue LUXE si possono utilizzare con la composizione vocale e la ripetizione del ultimo numero se il telefono supporta questa funzione.

COMPORRE CHIAMATE

Con composizione vocale:
Premere il tasto MF (2), attendere il bip, e dire il nome della persona che si desidera chiamare. --> Premere ancora il tasto MF (2) per annullare la composizione vocale.

Fare una chiamata con i tasti del telefono:
Immettere e comporre il numero sul telefono come al solito. --> Una volta che la chiamata è stata impostata, l'audio viene trasmesso automaticamente alle cuffie.

Ripetizione numero:
Premere il pulsante MF (2) per 4 secondi per comporre di nuovo l'ultimo numero chiamato.

RISPOSTA E CHIUSURA CHIAMATE

Quando le cuffie Blue LUXE sono accese e c'è una chiamata in arrivo, si può sentire una melodia. --> Quando le cuffie suonano, premere il tasto MF (2) per rispondere. --> Per terminare la conversazione, premere il pulsante MF (2).

Quando la cuffia è disattivata : primo risponde alla chiamata di telefono. Premere il pulsante MF (2) per 5 secondi para attivare la cuffia. Premere ancora il tasto MF (2) per collegare la cuffia.

Nota:
A seconda dei modelli di cellulari, potrebbe verificarsi una disconnessione automatica anche con le cuffie Blue LUXE accese. In questo caso, non si sentiranno squilli quando ci sono chiamate in arrivo. Premere il tasto MF (2) per 1 secondo per ricollegare le cuffie al telefono cellulare per la chiamata in arrivo.

TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE

Per trasferimento di una chiamata:
Tenere premuto il tasto MF (2) fino a quando si sentiranno un segnale acustico per
trasferire la chiamata al telefono cellulare mentre si parla attraverso la cuffia. La cuffia viene discollegata. Se si desidera trasferire nuovamente la chiamata alla cuffia, premere il pulsante MF (2) fino a quando sentira un bip. Alcuni telefoni richiedono un'ulteriore azione per connettersi con Blue LUXE.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Potete aumentare/abbassare il volume dello Blue Luxe para regolare il volume del vostro telefono cellulare. Il volume dello Blue Luxe sarà adattato automaticamente. Si consiglia di consultare anche il manuale del proprio telefono cellulare.

CONNESSIONE CON PC O PDA

È permesso collegare le cuffie Blue LUXE ad un PC o PDA Bluetooth® con profili per cuffia e/o vivavoce supportati. Fare riferimento al manuale dell'utente del PC o PDA Bluetooth® per le informazioni sull'impostazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Durante la ricarica della batteria non vi è alcuna segnalazione della spia rossa (nemmeno se la cuffia Blue LUXE è collegata al caricabatterie).	• In occasione della prima ricarica, la capacità della batteria potrebbe essere insufficiente, pertanto potrebbe essere necessario un tempo piuttosto lungo prima che la spia rossa si accenda. • Se la cuffia non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, oppure se la batteria della cuffia è completamente esaurita, potrebbe essere necessario un tempo piuttosto lungo prima che la spia rossa si accenda.
2. Nessun contatto sonoro fra cuffie Blue LUXE e altri dispositivi.	• Assicurarsi che i due dispositivi siano stati abbinati. • Assicurarsi che le cuffie siano accese. • Assicurarsi che i due dispositivi siano all'interno della stessa area di funzionamento (10 m). • Assicurarsi che il telefono cellulare sia in zona di ricezione del segnale. • Alcuni telefoni cellulari Bluetooth® supportano solo una cuffia Bluetooth®. Potrebbe verificarsi Una disconnessione quando ce più di una cuffia abbinata al telefono cellulare.
3. Quando il mio cellulare ricerca le cuffie Blue LUXE, compaiono diverse periferiche Bluetooth®.	La maggior parte dei cellulari con funzione Bluetooth® attivata, possono individuare più periferiche nel raggio d'azione. La cuffia viene visualizzata sul cellulare come "Blue LUXE" una volta che esso l'ha identificata.
4. A volte escono dei rumori dall'auricolare Blue LUXE.	L'e corrette prestazioni delle cuffie dipendono da due fattori, i.e: • Assicurarsi che il cellulare riceva bene il segnale della rete. Se il tuo cellulare prende un segnale debole, non sentirai chiaramente con le cuffie. • Assicurarsi che il segnale di rete sia pieno (10 m). La cuffia cerca di ripristinare automaticamente il collegamento entro 90 secondi (dipende dal tipo di telefono cellulare).

BLUETOOTH®

Il marchio e i logo Bluetooth® sono di propriet di Bluetooth SIG, Inc. e tali marchi vengono utilizzati da TE-Group NV su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ..... 2
ΑΝΟΙΓΜΑ Η ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ 2
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ..... 3
ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΕΩΝ..... 3
ΜΕΤΑΦΟΡΑ 4
ΠΡΟΣΑΡΜ ΌΣΤΕ ΤΗΝ ΈΝΤΑΣΗ 4
ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ PC Η PDA..... 4
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 4
BLUETOOTH® 5

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το ακουστικό mr Handsfree Blue LUXE παραδίδεται με μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Την πρώτη φορά, χρειάζονται 24 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Στη συνέχεια, θα χρειάζονται δύο ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η διάρκεια συνομιλίας φθάνει τις 5 ώρες, ενώ η συσκευή παραμένει ανοικτή περίπου 120 ώρες. Η καλύτερη δυνατή απόδοση της μπαταρίας του Blue LUXE επιτυγχάνεται φορτίζοντας και αποφορτίζοντας πλήρως την μπαταρία τρεις φορές.

Τοποθετείστε τη βάση φόρτισης (5) στην πρίζα. g Συνδέστε τον αντάπτορα (4) με το ακουστικό (3), όπως παρουσιάζεται στην εικόνα. Πιέστε τον αντάπτορα μαλακά στο τηλέφωνο μέχρι να ακούσετε "**κλικ**". --> Η κόκκινη ένδειξη (1) στο ακουστικό θα ανάψει επάνω. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει (1) στο Headset και ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία (1).

ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ & ΚΟΚΚΙΝΗ/ΜΠΛΕ ΕΝΔΕΙΞΗΣ

Πλήκτρο ΠΛ (2):

- Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
- Πραγματοποίηση κλήσεων/ τερματισμό κλήσεων / Voice dialing [Προφορική ζήτηση κλήσεων] / επανακληση.
- Pairing [σύνδεση]

Κόκκινη/μπλε ένδειξης φόρτισης (1):

Λειτουργίες τηλεφώνου	Κόκκινη/μπλε ένδειξης
Κατά την αντιστοίχηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει συνεχώς
Επιτυχής αντιστοίχηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα
Λειτουργία αναμονής	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα
Η μπαταρία φορτίστηκε	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει συνεχώς
Η μπαταρία φορτίστηκε	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει στο Headset και ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία

ΑΝΟΙΓΜΑ Η ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 4 δευτερόλεπτα. --> Θα ακούσετε 1 σύντομο τόνο και η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού αναβοσβήνει. --> Τώρα είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο.

Σβήσιμο του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 4 δευτερόλεπτα. --> Θα ακούσετε 1 σύντομο τόνο και η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού αναβοσβήσει στιγμιαία. --> Τώρα δεν είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Πρέπει να προσαρμόσετε το ακουστικό Blue LUXE στο κινητό σας τηλέφωνο πριν το χρησιμοποιήσετε. Κάθε ακουστικό Blue LUXE διαθέτει έναν κωδικό ΠΙΝ **0000** για την προσαρμογή, ο οποίος είναι αποθηκευμένος στην εσωτερική του μνήμη. Σε μια διαδικασία προσαρμογής συνήθως πρέπει να εισάγετε τον κωδικό ΠΙΝ **0000** με ένα κινητό τηλέφωνο Bluetooth® ή με οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Ωστόσο, αυτό εξαρτάται από το είδος του υλικού Bluetooth® στο οποίο το ακουστικό είναι συνδεδεμένο.

Το ακουστικό Blue LUXE πρέπει να είναι σβηστό πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ζεύξης με το κινητό σας. g Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΠΛ (2) συνεχόμενα μέχρι να είναι συνεχώς αναμμένο το κόκκινη ένδειξης (1). --> Τώρα το τηλέφωνο είναι έτοιμο για τη ζεύξη. --> Ξεκινήστε τη διαδικασία ζεύξης ανάμεσα στο κινητό σας τηλέφωνο και τη συσκευή Blue LUXE. (Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας). --> Επιλέξτε από τη λίστα των αντίστοιχων συσκευών του κινητού σας το **Blue LUXE**. --> Όταν το κινητό σας ζητήσει τον κωδικό πιν, πατήστε **0000** και επιβεβαιώστε το. --> Όταν η διαδικασία ζευγαρώματος ολοκληρωθεί με επιτυχία, η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού θα αναβοσβήνει κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Παρατήρηση:

1. Εάν το ακουστικό Blue LUXE δεν βρίσκεται σε θέση προσαρμογής, το τηλέφωνό σας δεν θα βρει το ακουστικό. Τοποθετείστε το ακουστικό στη θέση προσαρμογής πριν ξεκινήσετε την αναζήτησή του με το κινητό σας τηλέφωνο.
2. Όταν περάσουν περίπου 2 λεπτά χωρίς δυνατότητα ζεύξης, τότε το τηλέφωνο αυτόματα εγκαταλείπει την κατάσταση ζεύξης. Τότε καλύτερα να ξεκινήσετε τη διαδικασία πάλι από την αρχή.
3. Οι προσαρμοσμένες συσκευές παραμένουν έτσι ακόμα και όταν:
   - Μια από τις συσκευές
     Μια σύνδεση έχει διακοπεί ή σταματήσει.
   - Η μία ή και οι δύο συσκευές τίθενται εκ νέου σε λειτουργία.

ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΕΩΝ

Μόλις το ακουστικό Blue LUXE προσαρμοστεί σωστά στο κινητό σας τηλέφωνο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό για να πραγματοποιήσετε και να δεχθείτε κλήσεις. Το ακουστικό Blue LUXE μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη φωνητική κλήση εφόσον το κινητό σας τηλέφωνο είναι εξοπλισμένο με αυτή τη λειτουργία.

ΚΛΗΣΗ

Χρήση της φωνητικής κλήσης:
Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2), περιμένετε το «μπιπ» και προφέρετε το όνομα του προσώπου που θέλετε να καλέσετε. --> Πιέστε και πάλι το πλήκτρο ΠΛ (2) προκειμένου να ακυρώσετε τη φωνητική κλήση.

Χρήση των πλήκτρων του τηλεφώνου για την κλήση:
Εισάγετε και καλέστε έναν τηλεφωνικό αριθμό από το κινητό σας όπως κάνετε συνήθως. --> Αμέσως μόλις ξεκινήσει η επικοινωνία, ο ήχος θα διαβιβαστεί αυτομάτως στο ακουστικό σας.

Redial (αυτόματη επανάκληση τελευταίου αριθμού):
Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για 4 δεύτερος προκειμένου να ανασχηματιστεί ο τελευταίος αριθμός που καλέσατε.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΕ ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΗΣ

Όταν το ακουστικό Blue LUXE είναι αναμμένο, και υπάρχει εισερχόμενη κλήση, θα ακούσετε ένα μουσικό τόνο.
- Όταν το ακουστικό αρχίσει να χτυπά, πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για να απαντήσετε.
- Τερματίστε την κλήση πατώντας το πλήκτρο ΠΛ (2).

Όταν το headset κλείνει: αρχικά δεχτείτε την κλήση στο κινητό τηλέφωνό σας, κατόπιν πατήστε και κρατήστε το MF-κουμπί (2) για 5 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε το headset. Κατόπιν πιέστε το MF-κουμπί (2) για να δεχτείτε τη σύνδεση με το headset

Παρατήρηση :
Εξαιτίας της διαφορετικής κατασκευής ορισμένων κινητών τηλεφώνων, υπάρχει περίπτωση να γίνει αυτόματη αποσύνδεση ακόμη κι όταν το ακουστικό Blue LUXE είναι αναμμένο. Σε αυτή την περίπτωση, το ακουστικό δεν θα χτυπήσει όταν δέχεστε κλήση. Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για 1 δεύτερος προκειμένου να επανασυνδέσετε το ακουστικό στο κινητό τηλέφωνο ώστε να δεχτείτε την κλήση.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Για να μεταφέρει μια κλήση στο κινητό τηλέφωνο και το αντίθετο:
Πατήστε και κρατήστε το MF-κουμπί (2) έως ότου ακούσετε ένα ηχητικό σήμα για να μεταφέρετε την κλήση στο κινητό τηλέφωνο ενώ μιλώντας στο headset. Το headset θα αποσυνδεθεί. Εάν θέλετε να μεταφέρετε την κλήση πίσω στο headset, πιέστε το MF-κουμπί (2) πάλι έως ότου ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Μερικά κινητά τηλέφωνα ζητούν μια πρόσθετη επιβεβαίωση για να κάνουν τη σύνδεση.

ΠΡΟΣΑΡΜΌΣΤΕ ΤΗΝ ΈΝΤΑΣΗ

Το Blue Luxe δεν έχει τον κατάλληλο διακόπτη έντασης. Μπορείς να αυξήσεις ή να μειώσεις την ένταση αυξάνοντας ή μειώνοντας την ένταση από το κινητό σας τηλέφωνο. Η έντασηαπό το δικό σας Blue Luxe headset θα προσαρμοστεί αυτόματα. Παρακαλώ συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης του κινητού σας τηλεφώνου για περισσότερες πληροφορίες.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ PC Η PDA

Μπορείτε να συνδέσετε το ακουστικό Blue LUXE με ένα Η/Υ ή PDA που υποστηρίζει Bluetooth® επικοινωνία στα προφίλ headset ή/και handsfree. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του PC ή συμβατού Bluetooth® PDA σας για τις πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Δεν υπάρχει κόκκινη ένδειξη κατά τη φόρτιση της μπαταρίας (ακόμη κι αν το ακουστικό Blue LUXE είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή).	• Όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό για πρώτη φορά, μπορεί η χωρητικότητα της μπαταρίας να είναι πολύ χαμηλή. Μπορεί να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. • Όταν το ακουστικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα ή όταν η μπαταρία του ακουστικούέχει αδειάσει, μπορεί να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.

2. Κανένας ήχος επαφής ανάμεσα στο ακουστικό Blue LUXE και τις λοιπές συσκευές.	• Επιβεβαιωθείτε ότι οι δύο συσκευές έχουν προσαρμοστεί μεταξύ τους. • Επιβεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι αναμμένο. • Επιβεβαιωθείτε ότι οι δύο συσκευές βρίσκονται σε απόσταση λειτουργίας. • Επιβεβαιωθείτε ότι το κινητό τηλέφωνο λαμβάνει αρκετά ισχυρό σήμα. • Ορισμένα κινητά τηλέφωνα Bluetooth® αναλαμβάνουν μόνο ακουστικά Bluetooth®. Αποσύνδεση μπορεί να προκύψει όταν υπάρχουν περισσότερα από ένα ακουστικά προσαρμοσμένα στο κινητό σας.
3. Διάφορες συσκευές Bluetooth® εμφανίζονται στο κινητό μου τηλέφωνο όταν αναζητά το ακουστικό Blue LUXE.	Τα περισσότερα κινητά τηλέφωνα προσαρμοσμένα στο Bluetooth® με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Bluetooth® μπορούν να αναζητήσουν περισσότερες από μια συσκευές Bluetooth® στην επιφάνεια λειτουργίας. Το τηλέφωνο θα εμφανιστεί στο κινητό σας τηλέφωνο ως "Blue LUXE", αφού το αναγνωρίσει το κινητό σας τηλέφωνο.
4. Ένας ενοχλητικός θόρυβος ακούγεται από το ακουστικό Blue LUXE.	Οι επιδόσεις του ακουστικού θα επηρεάζονται από δύο παράγοντες, συγκεκριμένα : • Από το αν το κινητό σας βρίσκεται σε ζώνη ισχυρού σήματος. Σε περίπτωση που το κινητό σας τηλέφωνο έχει αδύναμο σήμα, δεν θα ακούτε καθαρά με το ακουστικό. • Από το αν βρίσκεται εντός της επιφάνειας λειτουργίας. Το τηλέφωνο θα προσπαθήσει να επανακτήσει αυτόματα τη σύνδεση μέσα σε 90 δευτερόλεπτα.

BLUETOOTH®

Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση τους από την TEGroup NV γίνεται κατόπιν ειδικής αδείας. Οι υπόλοιπες εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

KOM I GANG

KOM I GANG 2
TILKOBLE HEADSÆT TIL TELEFON 3
RINGE OG SVARE PÅ ANROB 4
OVERFØRE SAMTALE MELLEM HEADSÆT OG TELEFON OG TILBAGE. 4
VOLUM JUSTERING 4
TILKOBLING TIL PDA ELLER PC 5
TROUBLE SHOOTING 5
BLUETOOTH® 5

KOM I GANG

LAD BATTERIET

Mr Handsfree Blue LUXE headset kommer med opladbart batteri. Første gang i lader headsettet vil det tage omkring 24 timer. Efter dette vil det tage ca 2 timer at opladet det helt igen.Når batteriet er fullt opladet har headsettet ca 5 timer taletid og ca 120 timer på stand by. Du vil opnå best mulig ladetid dersom du lader Blue Lux fullt dem 3 første gangene du lader.
Stik rejse lader (5) til et strømstik --> Koble til adapteren (4) til headsættet (3) som vist på billedet. Pres forsigtig ind til der høres et lille "**klik**" --> Den røde indikator (1) på headsættet vil lyse op --> Når batteriet er fuldt opladet, vil det røde lys (1) slås af og erstattes med et blåt lys(1).

HOVEDFUNKSJONER MF KNAPPEN & RED/BLUE LED INDICATOR

MF-Knappen (2):

- Power on/off
- Modtage opkald/ afslutte opkald /overføre opkald / voice dialing / redial
- Pairing

Red/Blue lys indikator(1):

Headset action	Red/Blue lys indikator
Når telefon og headset tilkobles	Blåt lys lyser konstant
Tilkobling ferdigl	Efter 5 sekunder vil det blå lyset blinke
Standby-mode	Det blå lyset blinker hvert 5 sekund
Batteriet lader	Det røde lyset lyser konstant
Batteri ferdig ladet	Rødt lys slukkes og det blå tændes

HEADSÆT AF /PÅ

Slå headsæt på:

Pres og hold ned Mf knappen (2) i 4 sekunder. --> Det blå lys (1) på headsættet vil starte med at blinke.--> Headsættet er nu tændt.

Headsæt af:

Pres og hold ned Mf knappen (2) i 4 sekunder. --> Det blå lys(2) vil nu blinke 2 gange.. --> Headsættet er nu slukket.

TILKOBLE HEADSÆT TIL TELEFON

Du må tilkoble/parre headsættet en gang til din telefon før den kan bruges.

Headsættet må være tændt. --> Tryk og hold nede MF knappen (2) helt til det blå lys (1) lyser konstant. --> Headsættet er nu klart for at tilkobles/parres. --> Sæt din Bluetooth® mobil telefon I parringsmodus I indstillinger for at parre den med headsættet. (Venligst se manual for din mobiltelefon). --> Vælg Blue LUXE på listen over træf på dine søg. -->Du vil blive spurgt om et password for at koble til. Passordet er 0000. Tast dette ind og bekræft. --> Når tilkoblingen/parringen er rigtig tilkoblet, vil det blå lyste (1) på headsættet blinke hvert 5 sekund.

Note:
1. Dersom Blue LUXE ikke er i tilkoblingsmodus, vil din mobiltelefon ikke finde headsættet. Venligst sæt headsættet i tilkoblings modus før du søger efter det på din mobiltelefon.
2. Dersom tilkobling/parring ikke er hændt inden ca 2 minutter efter det er sat i tilkoblings modus, vil headsættet slå automatisk fra tilkoblingsmodus. Du må da sætte tilkoblings modus på igen.
3. Tilkoblet enhet forblir tilkoblet når:
   - En af enhedene ikke er slået på
   - fejl på linje fra operatør
   - en af enhedene genstarter

TILKOBLING

I nogle tilfelder kan Blue Lux koble sig fra din mobiltelefon og du må genoptage tilkoblingen.
- Dersom Blue Lux har været slukket: slå den på og tryk på MF knappen (2) i et sekund.
- Dersom mobiltelefonen har været slukket: slå på mobiltelefon igen og oppræt forbindelse igen via telefonen.
- Dersom enten telefon eller headsæt har været utenfor rækkevidde: Se til at enhedene er indenfor rækkevidde igen og press MF knappen (2) en gang.

Note.
For alle mobiltelefoner anbefaler vi at du sætter " Hav tillid til denne enhed" for Blue Lux. Dette gøres i mobiltelefonens menu. For mer information, se manual for mobiltelefonen.

FRAKOBLE

Du kan koble headsættet fra din telefon på følgende måder:
1. Slå af headsættet
2. Frakoble headsættet i telefonens menu
3. Bevege telefonen mer end 10 meter bort fra headsættet

RINGE OG SVARE PÅ ANROB

Når Headsættet er tilkoblet din telefon, kan det bruges til at gøre opkald og til at modtage samtaler.
Blue LUXE headsættet kan bruges med stemme opkald, dersom din telefon har denne funktion.(Venligst se instruktionsbog for din mobiltelefon)

OPKALD

Brug af stemmestyring:
Tryk MF knappen(2) ind, vent for et pip signal og derefter sig navnet på personen du ønsker at ringe.

Brug af telefon kanpperne til opkald:
Gør dit opkald som normalt via tastaturet. -->Så snart det ringer vil lyden automatisk overføres til headsættet.

Redial:
Pres og hold nede MF knappen (2) i 4 sekunder. Du vil da automatisk ringe op til det sidste nummer du ringede.

MODTAGE OPKALD/AFSLUTTE OPKALD:

Når Blue LUXE headsættet er tændt og du modtager en samtale, vil du høre en musik tone.
- Tryk på MF knappen (2) for at modtage samtalen.
- Tryk på MF knappen (2) for at afslutte samtalen.

Når headsættet er slukket: Først modtag samtalen på din mobiltelefon, pres derefter ned MF knappen (2) i ca 5 sekunder for at tænde headsættet. Derefter tryk igen på MF knappen (2) for at modtage samtalen i headsættet.
Note:
På grund af forskellige opsæt på mobiltelefoner, kan det forekomme en automatisk frakobling, selv når Blue LUXE headsættet er tændt. Dersom dette hænder, vil der ikke komme nogen musik tone i headsættet, når du modtager en samtale. Tryk ned MF kanppen (2) i 1 sekund for at gentilkoble headsættet til din mobiltelefon.

OVERFØRE SAMTALE MELLEM HEADSÆT OG TELEFON OG TILBAGE

Tryk og hold nede MF knappen (2) til du hører et kort signal for at overføre samtale fra headsæt til din telefon. Headsættet vil nu være frakoblet. Dersom du vil overføre samtalen tilbage til headsættet, trykker du MF knappen (2) til du hører et kort signal. Nogle telefoner vil spørge efter en ekstra bekræftelse på dette.

VOLUM JUSTERING

Du kan justere volumet ved hjælp af din mobiltelefon. Volumet på Blue Luxe vil da justere sig automatisk. Vennligst se Mobiltelefonens håndbog for mere information.

TILKOBLING TIL PDA ELLER PC

Du kan tilkoble Blue LUXE headset til en Bluetooth® PC eller PDA dersom pda eller pc'eren har denne funksion. Venligst se i manualen til pda eller pc.

TROUBLE SHOOTING

1. Det røde lyset lyser ikke når du lader selv om Blue Lux er tilkoblet laderen.	• Første gang du bruger headsættet kan det være at batteriet ikke er fullt opladet. Det kan da ta lidt tid før det røde lyset tændes • Dersom headsættet ikke har været i brug på lang tid, eller dersom batteriet er tomt, kan det også ta noget tid før det røde lyset starter at lyse.
2. Ingen lydkontakt mellom Blue Lux og en anden enhed.	• Se til at enhedene er parret. • Se til at headsættet er tænd. • Se til at enhedene er innenfor rækkevidden (10 m). • Se til at din mobiltelefon har signaler. • Nogle mobiltelefoner kan kun ha et headsæt tilkoblet på telefonen. Se til at der ikke er andre headsæt tilkoblet.
3. Flere bluetooth enheder vises min mobiltelefon når jeg søger efter Blue Luxe.	Dem fleste mobiltelefoner kan sæge efter flere Bluetooth® enheder indenfor rækkevidde.Headsættet vil vises som Blue Luxe efter at din mobiltelefon hart fundet enheden.
4. Der er en forstyrrende ulyd som kommer fra Blue Luxe headsættet.	Headsøttets lydkvalitet afgøres af 2 faktorer: • Om din telefon har gode signaler eller ikke. Dersom du befinner dig I et området med dårlig dækning, vil du ikke få god lyd gennom headsættet. • Dersom du er indenfor 10 m rækkevidde vil telefonen prove at koble til headsætette igen.(Dette afhenger af din mobiltelefon).

BLUETOOTH®

Bluetooth® mærket og logoer er ejet af Bluetooth® SIG, Inc, og all Te Group sin bruk af dem her merker er under licence. Andre trademarks navn er ejet af dem respektive ejere.